

# CONTENTS

## *(UN)REALITY INTENSIFIED*

- ALEXANDRU BUDAC** “A Knight of Ghosts and Shadows”: Cormac Mccarthy’s *All The Pretty Horses* and the Aesthetics of Adventure / 7
- ELISABETA MARINO** “The Devil in the House”: The Character of Lucy in *Lady Audley’s Secret* by Mary Elizabeth Braddon / 15
- ALICE BAILEY CHEYLAN** Edith Wharton’s France / 21
- MOJCA KREVEL** “Back to the Future”: Technological Singularity in Gibson’s *Sprawl Trilogy* / 27
- TED BAILEY** Sacred Violence in Shirley Jackson’s *The Lottery* / 37
- JANINA VESZTERGOM** “And I Choose Never to Stoop”: Suspense and Unreliability in Robert Browning’s Complementary Dramatic Monologues / 43
- ISTVÁN D. RÁCZ** Edwin Morgan and Concrete Poetry / 51

## *APPROPRIATING OTHERNESS*

- ELVAN MUTLU** The Representation of Superstition and the Occult in Stevenson’s *The Beach Of Falesa* and Kipling’s *The Phantom Rickshaw* / 63
- ILEANA SORA DIMITRIU** “Home in Exile” in Leila Aboulela’s Fiction / 71
- VALERIA DUMITRESCU MICU** The Collision of African and European Cultures, a Site of Metamorphoses in Chinua Achebe’s *African Trilogy* / 81
- MILICA RAĐENović** Family Caught between Left and Right in Zadie Smith’s *On Beauty* / 93

**DRAGANA R. MAŠOVIĆ***Reading in the Dark: Irish Literary Identity / 101***IOANA ZIRRA**Techniques of Indirection in Two Generations of Postcolonial Poets / **109*****UNDERSTANDING LANGUAGE*****MIHĂIȚĂ HOREZEANU**Why Sometimes *Sorry* Seems to Be the Hardest Word / **119****MAJA STEVANOVIĆ**Hot on the Trail of Deadly Criminals: Conceptual Metaphors Employed by Law Enforcement Officers / **129****YURIY KOVALYUK**American English Idioms: Semantics and Culture / **137****CAMELIA BEJAN**The Experiencer in Verbal Idioms of Emotion in English and German / **141****IRENA ALEKSIĆ**(Un)Reliable Advertising: An Insight into the Art of Hedging in English Print Media / **151****SIMONA ȘIMON**The Canonical Structure of Written Advertisements / **157****JELENA PRTLJAGA**Deontic Uses of *Should* and *Ought (to)* / **163****CRISTINA-MIHAELA ZAMFIR**Synesthesia – A Link across the Senses in Achieving Business Excellence with NLP / **171****GAŠPER ILC**What a Dowager Countess of Grantham would have Really Said: A Linguistic Insight into Period Drama / **179****ÁGNES SOMLÓ**From Silence to Reading between the Lines: On Self-Censorship in Literary Translation / **189****NOTES ON THE AUTHORS / 203**